

大连外国语学院、辽宁人民广播电台联合举办
广播函授英语课程

New English Course



新 英 语 教 程

5—6册

辽宁人民出版社

大连外国语学院 辽宁人民广播电台

联合举办

广播函授英语课程

新 英 语 教 程

New English Course

第 五、六 册

〔美〕爱德温·T. 科尼利厄斯 著
《新英语教程》编译组 编译

辽 宁 人 民 出 版 社

1987年·沈阳

079395

新英语教程

(5 ~ 6 册)

Xin Yingyu Jiaocheng

《新英语教程》编译组 编译

辽宁人民出版社出版 辽宁省新华书店发行
(沈阳市南京街6段1里2号) 朝阳新华印刷厂印刷

字数: 448,000 开本: 787×1092 $\frac{1}{32}$ 印张: 14 $\frac{1}{4}$ 插页: 2

印数: 1—53,219

1987年8月第1版

1987年8月第1次印刷

责任编辑: 程国范

责任校对: 陈文本

封面设计: 李国盛

ISBN 7-205-00132-3 / G·32

统一书号: 7090·452 定价: 2.85元

前 言

爱德温·T. 科尼利厄斯编著的《新英语教程》(New English Course)自八十年代引入我国以来,以其丰富的内容、活泼的形式和纯正的美国英语语调引起我国读者的广泛重视,许多院校已采用这套教材作为口语、听说或综合课的教材。辽宁省英语专业自学考试已将该教材定为听说课的指定教材,大连外国语学院与辽宁人民广播电台联合举办的广播函授英语课程也将采用该教材。这套教材可作为大专院校英语专业、中等师范英语专业或高等函授教育英语专业听说课教材。

为适应广大英语自学者的需要,我们根据多年的教学实践,将其进行适当改编,并将课文译成汉语附上。原书共六册,改编后分三本出版。

本书在编写过程中得到大连外国语学院函授部和辽宁人民广播电台专题节目部的大力支持,在此表示感谢。

由于时间仓促和编译水平有限,错误和缺点在所难免,望广大读者提出批评和修改意见,以便再版时修正。

《新英语教程》编译组

一九八六年九月

第 五 册

目 录

在旧金山的二十四小时（四幕剧）	1
-----------------------	---

第一部分 第一幕

第一单元	4
第一课 第一场	4
第二场	6
第二课 练习	8
第三课 阅读课文	10
第二单元	14
第一课 第三场	14
第四场	16
第二课 练习	19
第三课 阅读课文	21
第三单元	25
第一课 第五场	25
第六场	27
第二课 练习	30
第三课 阅读课文	32
第四单元	36

第一课	第七场	36
	第八场	38
第二课	练习	40
第三课	阅读课文	43
第五单元		47
第一课	词汇学习	47
第二课	会话	49
	练习	51

第二部分 第二幕

第六单元		55
第一课	第一场	55
	练习	57
第二课	第二场	59
	练习	61
第三课	阅读课文	63
第七单元		67
第一课	第三场	67
	练习	69
第二课	第四场	70
	练习	73
第三课	阅读课文	74
第八单元		77
第一课	第五场	77
	练习	79
第二课	第六场	80
	练习	82

第三课 阅读课文·····	85
第九单元·····	89
第一课 第七场·····	89
练习·····	91
第二课 第八场·····	92
练习·····	94
第三课 阅读课文·····	96
第十单元·····	100
第一课 第九场·····	100
练习·····	102
第二课 第十场·····	103
练习·····	106
第三课 阅读课文·····	108
第十一单元·····	111
第一课 第十一场·····	111
练习·····	113
第二课 第十二场·····	114
练习·····	117
第三课 阅读课文·····	120
第十二单元·····	125
第一课 词汇学习·····	125
第二课 会话·····	128
第三课 练习·····	130

第三部分 第三幕

第十三单元·····	134
第一课 第一场·····	134

练习.....	137
第二课 第二场.....	138
练习.....	141
第三课 阅读课文.....	143
第十四单元.....	150
第一课 第三场.....	150
练习.....	152
第二课 第四场.....	154
练习.....	156
第三课 阅读课文.....	158
第十五单元.....	163
第一课 第五场.....	163
练习.....	165
第二课 第六场.....	167
练习.....	170
第三课 阅读课文.....	172
第十六单元.....	176
第一课 词汇学习.....	176
第二课 会话.....	180
第三课 练习.....	183

第四部分 第四幕

第十七单元.....	187
第一课 第一场.....	187
练习.....	189
第二课 第二场.....	190
练习.....	193

第三课 阅读课文·····	194
第十八单元 ·····	198
第一课 第三场·····	198
练习·····	201
第二课 第四场·····	201
练习·····	204
第三课 阅读课文·····	207
第十九单元 ·····	214
第一课 第五场·····	214
练习·····	216
第二课 第六场·····	218
练习·····	221
第三课 阅读课文·····	223
第二十单元 ·····	227
第一课 词汇学习·····	227
第二课 会话·····	229
第三课 练习·····	231

第 六 册

第一单元 独自一个人——完全一个人 ·····	232
第一课 课文·····	232
练习·····	235
第二课 听力训练·····	237
第二单元 乘筏旅游 ·····	240
第一课 课文·····	240
练习·····	244

第二课 听力训练.....	247
第三单元 妇女与机械化.....	250
第一课 课文.....	250
练习.....	254
第二课 听力训练.....	256
第三课 对话练习.....	259
第四单元 第六感觉.....	261
第一课 课文.....	261
练习.....	265
第二课 听力训练.....	267
第五单元 绳床.....	270
第一课 课文.....	270
练习.....	273
第二课 对话练习.....	274
第六单元 现在的年轻人是怎么回事?	279
第一课 课文.....	279
练习.....	283
第二课 听力训练.....	285
第七单元 化学制剂和食品.....	287
第一课 课文.....	287
练习.....	291
第二课 听力训练.....	294
第八单元 宫殿.....	297
第一课 课文.....	297
练习.....	301
第二课 听力训练.....	303
第九单元 被称作挚爱的美德.....	306

第一课	课文·····	306
练习	·····	309
第二课	听力训练·····	311
第十单元	下一个提示·····	314
第一课	课文·····	314
练习	·····	316
第二课	听力训练·····	318
第三课	对话练习·····	321
第十一单元	但尼尔的决定·····	324
第一课	课文·····	324
练习	·····	328
第二课	听力训练·····	330
第十二单元	“伴儿”——新的“爱畜”（I）·····	333
第一课	课文·····	333
练习	·····	337
第二课	听力训练·····	339
第十三单元	“伴儿”——新的“爱畜”（I）·····	342
第一课	课文·····	342
练习	·····	346
第二课	听力训练·····	347
第十四单元	从孩子手中把糖果拿走·····	351
第一课	课文·····	351
练习	·····	355
第二课	听力训练·····	357
第十五单元	草莓季节·····	361
第一课	课文·····	361
练习	·····	365

第二课	听力训练·····	366
第三课	对话练习·····	367
第十六单元	白杨树 (I) ·····	370
第一课	课文·····	370
	练习·····	372
第二课	听力训练·····	374
第十七单元	白杨树 (I) ·····	377
第一课	课文·····	377
	练习·····	380
第二课	听力训练·····	381
第十八单元	白杨树 (II) ·····	384
第一课	课文·····	384
	练习·····	388
第二课	听力训练·····	390
第十九单元	私房钱·····	394
第一课	课文·····	394
	练习·····	399
第二课	听力训练·····	401
第二十单元	跑步者·····	404
第一课	课文·····	404
	练习·····	408
第二课	听力训练·····	410
第三课	对话练习·····	411
听力训练文字材料·····		414

第 五 册

在旧金山的二十四小时

四 幕 剧

24 Hours in San Francisco

A Four-Act play

24 Hours in San Francisco is a play in four acts. It has a simple plot. It provides glimpses into the lives of some twenty people, most of whom are strangers to each other. Through a series of chance meetings and coincidences, the characters become involved (momentarily) in each other's lives. The play does not contain a "message," and it is not really very serious drama. Yet it can be entertaining. The problem of keeping track of the innumerable coincidences and the interrelationships of the characters can be challenging to any audience.

第 一 部 分

第 一 幕

人物介绍:

Frank Santo an 18-year-old student from Brazil

Fred Santos his 22-year-old brother now studying in the U.S.

Henry Lucas a friend of Fred's

Mr. Taylor a business executive

Mrs. Taylor his wife

Jason Evans a 21-year-old university student

Jonathan Edwards a university student

重点句式:

I. 开头用语:

1. 引起话头:

"Excuse me."

"Good morning."

"I beg your pardon..."

"I'm sorry to interrupt you..."

"Could you tell me...?"

"Beautiful day..., isn't it?"

"Is your home here in San Francisco...?"

"We've been getting our share of rain, haven't we...?"

2. 引起注意:

"Excuse me..."

"John...?"

"Say!"

"Wait...!"

"Hey...!"

"Sir...?"

"Miss...?"

"Pardon me...!"

I. 改变话题:

"By the way..."

"Speaking of..."

"That reminds me..."

"I don't mean to change the subject, but..."

"Incidentally,..."

"Excuse me for interrupting you, but..."

II. 提供帮助:

"May I help you with...?"

"Here! Let me help you...!"

"Would you like for me to...?"

"Wouldn't you like to have me help...?"

"If you like, we'd be happy to..."

"You know, ...it wouldn't be any trouble for me to ..."

"Would it help if I...?"

"You shouldn't be doing that! Let me..."

III. 表示惊讶:

"Really...?"

"I don't believe it...!"

"What a surprise!"

"You're kidding...!"

"Is that right...?"

"Well, what do you know...!"

"Well, I'll be...!"

"What...! When...?"

第一单元

第一课 第一场 (Scene 1)

Frank Santos is on a jet going to San Francisco.

Frank: Excuse me. Yes, ... What time is it, please?

Stewardess: It's 5:45. *We'll be in San Francisco in two hours.

Frank: Thank you.

(the stewardess walks away)

Passenger: Do you live in San Francisco?

Frank: Oh, no. No, I don't. I live in Brazil.

Passenger: Oh, so you're just visiting here.

Frank: Yeah...I'll be staying in San Francisco for the next two weeks.

Passenger: *Are you going to stay in a hotel?

Frank: Oh, no. I'm staying with my brother.

(the passenger is silent for a minute)

Passenger: *My wife always meets me at the airport. She'll be there tonight, so perhaps we can give you a ride.

Frank: Oh, thank you, ... Thank you very much, but my brother's going to pick me up. He's driving to the airport tonight.

Passenger: Well, that's good...

(a few minutes later)

Frank: *I hope this flight won't be late.

Passenger: *Oh, I'm sure it won't be. I often take this same flight, and it's usually on time... It's almost never late.

弗兰克·桑托斯乘飞机去旧金山。

弗兰克：对不起。嗯……现在几点啦？

空中小姐：五点四十五分。再过两个小时就到旧金山啦。

弗兰克：谢谢。

原书缺页